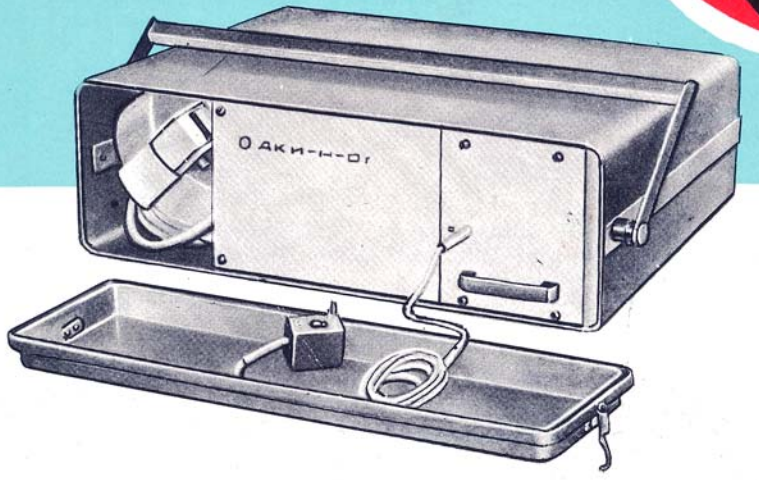
V/O MEDEXPORT
SSSR · MOSKVA



ДЕФИБРИЛЛЯТОР ИМПУЛЬСНЫЙ

IMPULSE DEFIBRILLATOR

DEFIBRILLATEUR A IMPULSIONS

IMPULSDEFIBRILLATOR

ДКИ·Н·01

● В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия, повышающей его надежность и улучшающей условия эксплуатации, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем издании.

● Since efforts are continually made to improve the reliability and performance of the product, minor changes may be introduced without special notice.

● Compte tenu des perfectionnements constants du produit visant à améliorer sa liabilité, ainsi que ses conditions d'exploitation, des modifications insignifiantes peuvent être apportées à sa conception sans être signalées dans la présente publication.

● Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.

Дефибриллятор импульсный ДКИ-Н-01 предназначен для генерирования одиночных импульсов тока при дефибрилляции сердца через невскрытую грудную клетку. Аппарат применяется для лечебного воздействия при реанимации и терапии острых и хронических нарушений сердечного ритма в условиях скорой помощи, в реанимационных и терапевтических стационарах.

The ДКИ-Н-01 impulse defibrillator is intended to generate single current pulses during heart defibrillation through a non-dissected chest. The apparatus is applied for medical treatment in resuscitation and therapy of acute and chronic abnormalities of cardiac rhythm under ambulance conditions, in resuscitation and therapy hospitals.

Le défibrillateur à impulsions ДКИ-Н-01 est destiné à effectuer la génération des impulsions de courant monocycles lors de la défibrillation du coeur, la cage thoracique n'étant pas ouverte. L'appareil est employé pour obtenir un effet thérapeutique pendant la réanimation, et un effet thérapeutique en cas de troubles aigus et chroniques du rythme cardiaque dans les conditions du secours d'urgence, et pour obtenir ces effets sur les patients en traitement dans les services de réanimation et de thérapeutie des hôpitaux.

Der Impulsdefibrillator ДКИ-Н-01 dient zur Erzeugung einzelner Stromstöße bei Herzdefibrillation ohne Aufschneiden des Brustkorbes. Das Gerät wird zu Behandlungszwecken bei Reanimation und Therapie der akuten und chronischen Herzrhythmusstörungen in Stationen der Ersten Hilfe sowie in Reanimations- und therapeutischen Abteilungen der Krankenhäuser eingesetzt.

© Внешторгиздат, 1981.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Дефибриллирующий импульс	биполярный
Амплитуда тока в первом полупериоде импульса при максимальной дозе воздействия, А	от 30 до 40
Соотношение амплитуд токов второго и первого полупериодов импульса	0,5
Суммарная продолжительность первого и второго полупериодов импульса, мс	8—12
Напряжение заряда накопительного конденсатора, В	4000
Время заряда, с, не более	10
Число фиксированных доз воздействия	5
Питание:	
с блоком БПС-04	от электросети 114—242 В, 50 Гц, без коммутации цепей
с блоком БПА-04	автономное от встроенной аккумуляторной батареи 12—15 В
Потребляемая мощность от сети переменного тока во время заряда накопительного конденсатора, В·А	800
Габаритные размеры, мм	400×510×180
Масса с каждым из блоков питания без запасных частей и принадлежностей, кг, не более	18

SPECIFICATIONS

Defibrillating impulse	bipolar
Current amplitude in first pulse half-period at maximum acting dose, A	from 30 to 40
Current amplitude ratio of second and first pulse half-periods	0.5
Total duration of first and second pulse half-periods, ms	8—12
Voltage of energy storage capacitor charge, V	4000
Maximum charge time, s	10
Number of fixed acting doses	5
Supply:	
with unit БПС-04	from electric mains of 114—242 V, 50 Hz, w/o circuits switching
with unit БПА-04	independent from built-in storage battery of 12—15 V
Consumed power from a.c. mains in charging of energy storage capacitor, V·A	800
Overall dimensions, mm	400×510×180
Maximum mass with each power unit w/o spare parts and accessories, kg	18

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Impulsion de défibrillation	bipôlaire
Amplitude du courant dans le premier demi-cycle, de l'impulsion à dose maxi d'effet, A	30 à 40
Rapport d'amplitudes des courants du premier et du second demi-cycles de l'impulsion	0,5
Durée sommaire du premier et du second demi-cycles de l'impulsion, ms	8—12
Tension de la charge du condensateur réservoir, V	4000
Durée de la charge, s, au plus	10
Nombre de doses d'effet établies	5
Alimentation:	
avec le bloc БПС-0,4	depuis le secteur 114—242 V, 50 Hz, sans commutation des circuits
avec le bloc БПА-0,4	autonome, depuis une batterie d'accumulateurs incorporée 12—15 V
Puissance consommée depuis le secteur de courant alternatif, V·A	800
Dimensions, mm	400×510×180
Masse avec chaque bloc d'alimentation sans pièces de rechange et accessoires, kg, au plus	18

TECHNISCHE DATEN

Defibrillationsimpuls	bipolar
Stromamplitude in der ersten Halbperiode des Impulses bei Höchstdosis, A	30 bis 40
Stromamplitudenbeziehung der ersten und der zweiten Halbperiode des Impulses	0,5
Gesamtdauer der ersten und der zweiten Halbperiode des Impulses, ms	8 bis 12
Aufladespannung des Speicherkondensators, V	4000
Aufladezeit, s, höchstens	10
Zahl der festen Einwirkungsdosen	5
Stromversorgung:	
mit dem Speiseteil БПС-04	aus einem Stromnetz 114—242 V, 50 Hz, ohne Umschalten der Stromkreise
mit dem Speiseteil БПА-04	von einer eingebauten Akkumulatorbatterie für 12—15 V
Leistungsaufnahme aus einem Wechselstromnetz bei Aufladen des Speicherkondensators, V·A	800
Abmessungen, mm	400×510×180
Masse mit jedem der Speiseteile ohne Ersatzteile und Zubehör, kg, höchstens	18

Внешторгиздат. Изд. № 1060У/81. О. Зак. 6798.